

多言語Wi-Fi音声ガイド

jaj.jp

Multilingual Wi-Fi Guide



Copyright © 2015 KBC Video Production Co.,Ltd. All Rights Reserved.

※jaj.jpは株式会社KBC映像のオリジナル商品です。仕様を転写することを固く禁じます。

多言語対応を実現して、世界の人をおもてなし。

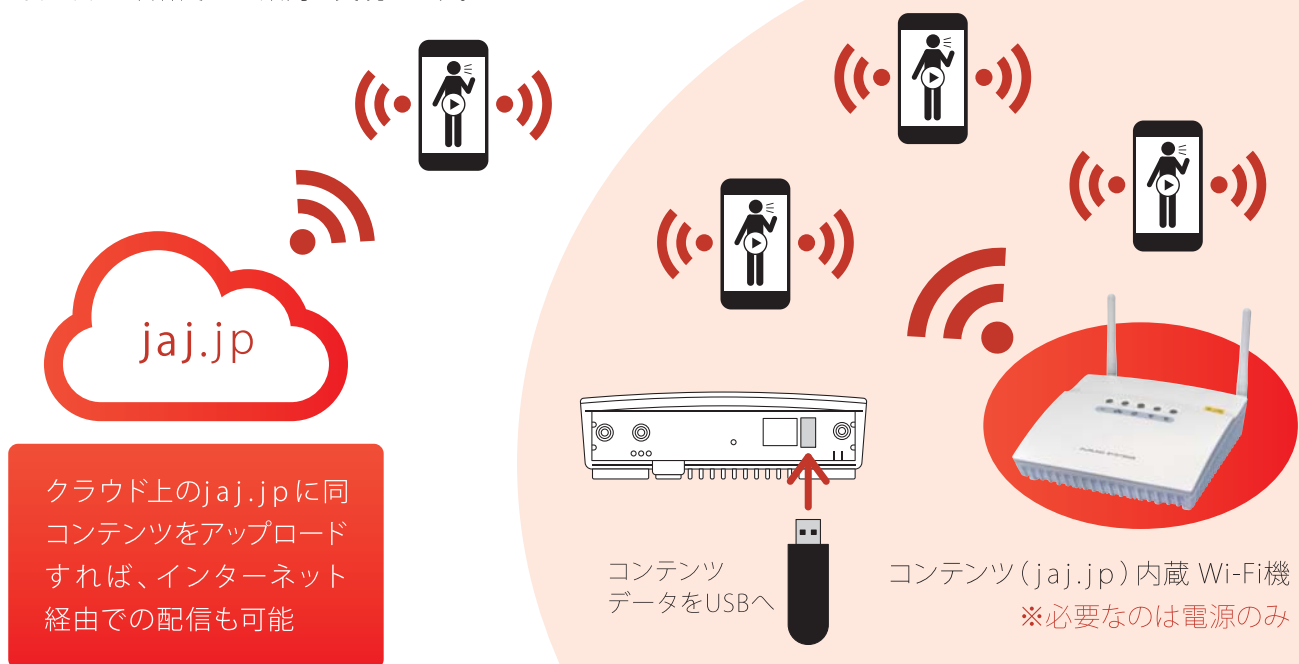
jaj=「Japan Audio Journey」

観光客一人ひとりのために、多言語音声ガイドがご案内します。

「Wi-Fi Guide jaj」とは、**クローズド専用のWi-Fi無線機**に入れた動画・音声ファイルを、観光客がお持ちのスマートフォンに配信し、多言語でガイドランスをお聞きいただくシステムです。

Wi-Fi無線機にコンテンツが内蔵されているため、**インターネットへの接続が不要**。

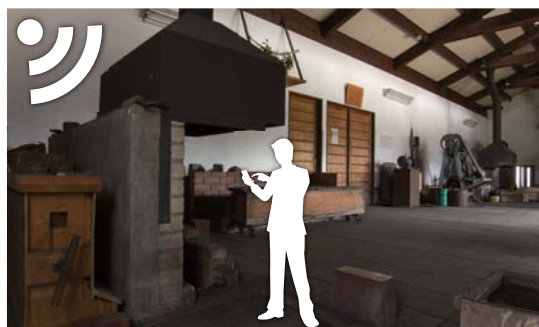
国内はもちろん、海外からの観光客の方々にも、それぞれの言語でのご案内を実現します。



●展開例

博物館、史跡、屋外施設、町並みなど、さまざまな場所での活用が可能です。

●博物館



●動物園・水族館



●歴史的建造物



Wi-Fi Guide

jaj.jp



●展望台



jaj.jpなら、コストと手間を抑えて情報発信力をアップ。

様々なエンターテインメントコンテンツを作ってきたスタッフは、観光客に楽しんでいただくノウハウを持っています。翻訳にあたっては、翻訳者に日本語原稿の趣旨を明確に伝えたいという作業し、必ずネイティブチェックを行います。翻訳者には文化財関連翻訳の経験者を選定します。

観光客に とってのメリット



② 外国人もWi-Fiだから安心！
通常の外国人観光客の方々は、高額になる電話回線のポケット通信はOFFに設定されています。そんな方々も安心してご利用いただけます。また、データ制限契約をされている方にも安心です。

④ 動画の配信も楽々！
観光ポイントのご案内は音声ガイドをお勧めしますが、道の駅などでの展開では30～60秒程度の動画で近隣の観光ポイントを紹介することが可能です。(ビクターボード)

① アプリのダウンロード不要！
インターネットを閲覧するブラウザを使用するために、特別なアプリケーションをインストールする必要がありません。

③ 同時に100人アクセスも可能！
クルーズ船などの大人数での観光グループにも対応可能です。
※状況により異なります。



⑤ 聴覚障害者対応
聴覚障害者の方、また、音声ではなく文字で案内を楽しみたい方のためにテキスト案内ページを準備します。

導入施設様に とってのメリット



⑦ 一台で半径30～70mまで送受信
天候・障害物等の条件により異なります。事前に現地調査を行います。
※中継器の設置で、さらに最大3倍まで範囲を広げることが可能です。

⑨ アクセス件数の管理が可能
言語ごとのアクセス件数を、日別、月別の集計表で管理することができます。

⑪ 安心の5年間保証
Wi-Fi機は5年間保証です。

⑬ コンテンツの追加が簡単
アプリケーションを必要としないために、言語の追加・コンテンツの追加などが容易に行えます。

⑥ ランニングコストは電気代のみ！
インターネットに接続不要のため、プロバイダー料などのランニングコストがかかりません。



⑧ 統一SSIDで複数台の面展開が可能
各Wi-Fi機は統一したSSID (Wi-Fiネットワーク)を使用するため、複数台を設置することで広域のWi-Fi空間を作ることができます。

⑩ 端末の貸出や回収の手間が不要！
ユーザーの端末を使用するため、貸し出し・回収の手間がかからず無駄な人件費が発生しません。ユーザーも気楽に使用できます。

⑫ 移動体にも設置が可能
インターネットに接続する必要がないので、バス・フェリーなどにも設置が可能です。またバッテリーで持ち歩くこともできます。



⑭ ネット回線は不要
クローズドWi-Fiで配信するため、ネット回線の新設は不要です。

臨場感のあるコンテンツが新スタイルの観光を実現。

●フィールドワークから生まれる音声ガイド

観光情報を全体的に説明するコンテンツではなく、フィールドワークをもとにした具体的な解説コンテンツを制作し、エンターテインメント性あふれる観光案内を実現します。



大きな煙突の反対側、みなさんのちょうど後ろ側に緑の屋根のおうちが見えますか？
はい、そこに最初の煙突が建てられたのです。

Guide Example

●サインと連動したダイナミックなご案内

観光資源を目の前にした音声ガイドは、その場でしか体験できないリアリティを表現できます。誘導サインで観光客の立ち位置・動線を指定することで、人によるガイドに劣らぬ案内が可能になります。



Wi-Fi Guide jaj サイン

●ひと目でサービスがわかるサインを掲示します



①Wi-Fiの存在告知

ご自分のスマートフォンに多言語音声ガイドを無料で提供されていることを告知します。

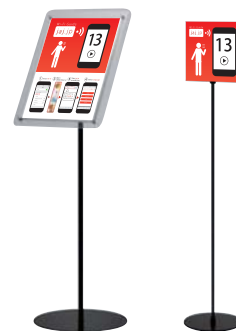
動線が明確な博物館等では、エントランスに表示します。動線が明確ではない屋外観光では、コンテンツ番号案内及び接続方法も併記します。



②コンテンツ番号の案内

説明されたい観光資源と誘導コースを実地調査し、最適なコンテンツ数をご提案。

観光客がスムーズに施設を回遊できる番号を配置します。



③接続方法の案内

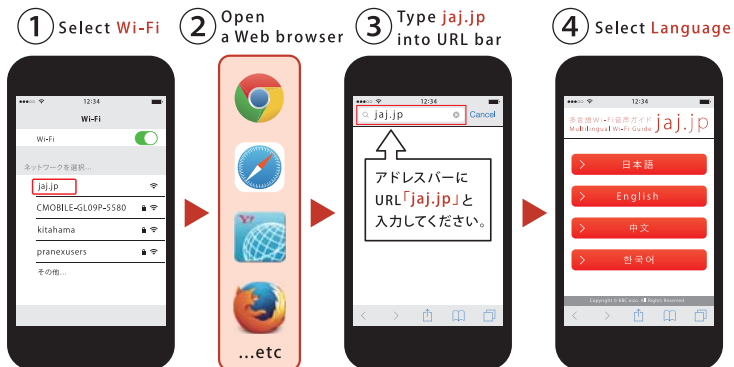
簡単な接続方法をビジュアルで伝えます。

接続方法は、簡単&スムーズ。

●「Wi-Fi Guide jaj」アクセス方法

Wi-Fi ネットワーク名 jaj.jp

- ①Wi-FiをONにし
Wi-Fiネットワークリストから
[jaj.jp]を選択する
- ②ブラウザを立ち上げる
- ③アドレスバーに
URL[jaj.jp]と入力する
- ④言語を選択する



多くの設置経験から生まれたノウハウが
KBC映像独自開発のプログラムとなってシステムを安定させています。
それが **jaj.jp** のシステムです。

音声以外のコンテンツで、さらに広がる可能性。

「季節のものや過去の映像の視聴」

年に一度の祭りの様子・なかなか見ることができない動物の姿や鳴き声・季節の植物・地域の唄・過去の写真や動画などをご覧いただけます。



祭り



野鳥の鳴き声



民謡



過去の映像

道の駅や観光案内所等でのPR

現物を見ることができない道の駅などで、動画をもちいたショートムービーコンテンツで地域の文化財、観光資源のPRを可能にします。

●動画展開

道の駅や観光案内所



直線でおおよそ50m配信可能

※障害物および環境によって変化します

専門の技術者が最適な機器を設置

Wi-Fi無線機は設置場所・アンテナ角度により大きく配信エリアが変動します。適切な機種を選定し、適切なアンテナを選択する必要があります。

●Wi-Fi 機器



PicoCELA

●Wi-Fi Guide jaj 規格

SSID	「jaj.jp」
動画ファイル	MPEG4 500kbps
エンコード	iOS用 H.264 Android用 H.264
音声ファイル	MP3 64Kbps MONO
ラウドネス値	トウラーピーク値:-3dB以下 ラウドネス値:-23.0~-25.0LKFSまで 音声レベル:1kHzに準じる
音声フォーマット	頭1秒無音 END2秒後に1kHz信号15フレーム
静止画ファイル	JPEG, PNG
アクセスページ	言語 html PHP
原稿作成	日本語原稿のライターは音声ガイドの原稿制作歴5年以上を有する者が作成
翻訳	翻訳者は文化財に知識を有する者が行う 外国人に理解しやすいよう原稿の修正も行える者が行う ナレーション収録時には必ず立ち会う
ネイティブチェック	実施する

●オプション



貸出タブレット



外部アンテナ



中継器



バッテリー



屋外設置ケース

多言語Wi-Fi音声ガイド

jaj.jp

Multilingual Wi-Fi Guide

著作 株式会社KBC映像 〒810-0072 福岡市中央区長浜1-1-1 KBCビル6F

お問い合わせ先 企画営業部
TEL 092-752-1146 FAX 092-733-4753 E-mail: jaj@kbceizo.co.jp

<http://kbceizo.co.jp>